

# Der Hausfreund

Unterhaltungs-Beilage

zur

## Deutschen Rundschau

Nr. 3.

Bromberg, den 5. Januar

1927.

### Der Bojaz.

Eine Geschichte aus dem Osten.

Von Karl Emil Franzos.

Copyright by J. G. Cotta'sche Verlagsbuchhandlung  
in Stuttgart.

(38. Fortsetzung.)

(Nachdruck verboten.)

Es war ein grauer, aber fast warmer Tag. Der Westwind wehte unablässig. „Verrücktes Wetter“, meinte der Richter, „so schlimm hat's schon lange weder der Verderber, noch die Tränenmagd getrieben. Seit gestern freilich ist sie unablässig an der Arbeit.“ Die „Tränenmagd“, so nennen sie den Westwind, weil er Regen bringt oder den Schnee schmelzen macht. „Am Dniester kann's böse werden, über Nacht kommt plötzlich der Eisstoß, und es gibt eine Überraschung. Und was ist das für ein Weg!“

In der Tat arbeiteten sich die Pferde schwer durch den weichen Schnee, und es war bereits später Nachmittag, als sie in Tluste einfuhren. Bei dem ersten Hause des Fleckens begegnete ihnen ein großer Schlitten, in dem wohl zehn Juden dichtgepreßt saßen. Sender wandte sich hastig ab, in einem von ihnen hatte er seinen einstigen Lehrer, Schlome Rosenthal erkannt. „Hoffentlich hat er mich nicht erkannt“, dachte er, „sonst wissen die Barnower morgen mittags, welchen Weg ich eingeschlagen habe.“

Er kehrte in einem Wirtshaus ein, dessen Besitzer ihm nicht bekannt war, aber kaum, daß ihm der Mann die Suppe vorgesetzt hatte, begann er auch: „Ihr seid doch Sender, der Bojaz? Ich bitte Euch, sagt mir, warum Ihr wie ein ‚Deutsch‘ reiset, ohne Vöckgen, im kurzen Rock und mit einem Hunde? Und dazu eine Bauernmütze?“

Sender dachte nach. Der Wirt machte nicht den Eindruck eines Frommen, in seine Hände konnte er also das Schicksal Rabbi Manasses nicht legen. „Später“, sagte er, „Ihr werdet mein Vertrauen lohnen und den Spas nicht verderben.“

„Behütet!“ beteuerte der Wirt. „Dazu sind Eure Späße zu gut. Über Eure Bräuterei bei der Uhrmacherstochter in Mielnica hab' ich mich frant gelacht.“

„Vortrefflich“, dachte Sender, „der Mann hilft mir.“ Nachdem er ihm das Gelöbniß strengster Verschwiegenheit abgenommen, sagte er: „Es ist was Ähnliches, aber, glaub' ich, noch besser. Meine Mutter will, daß ich eines Chassids Tochter in Sadagóra bei Czernowiz heirate. In dem Zustand stell' ich mich ihr vor.“

Der Wirt wollte sich ausschütten vor Lachen und behandelte den Gast fortan mit noch größerer Aufmerksamkeit. Auch schaffte er ihm eine billige Fahrgelegenheit, einen Kutscher, der mit leerem Schlitten nach Czernowiz zurückmüßte. Freilich konnten sie nicht vor Sonntag dort sein, da sie über Sabbat in Zaleszany rasten mußten. Sender war leicht darüber getrübt. „Da schau' ich mir dort die berühmte Gesellschaft Sticker an“, dachte er, „und die Ruh' wird mir wohlthun.“ Denn obgleich sich auch nun seine Erfahrung bestätigte, wie sehr sein Befinden von seinem Gemütszustand abhing, so konnte ihn doch all die fröhliche Tatkraft, die ihn erfüllte, die Schmerzen in der Brust nicht ganz vergessen machen. Die böse Nacht hatte doch tiefere Spuren hinterlassen, als er anfangs gehofft. Sein Trost war nur das warme Wetter.

Es hielt auch am Freitag an, wo sie aus Tluste weiter nach Süden fuhren, dem Flußtal des Dniester zu, noch mehr, nun wurde der West zum Schirokko, es war so schwül, daß Sender den Mantel ablegen mußte. Der Wind leckte den Schnee weg und weichte das Eis auf. Auf der Strasse war nun ein Gemisch von Kot und Schnee, durch das sich der Schlitten mühsam durcharbeitete, von allen Feldern rieselte das graue Schneewasser, füllte die Straßengraben und ließ die Bäche zu Flüssen anschwellen. Überall, so weit der Blick reichte, quirlte und schäumte es, das eintönige Kläuschen der Wäher erfüllte unablässig das Ohr.

„So jäh' hab' ich's noch selten erlebt“, sagte der Kutscher. „Heut' nacht oder morgen früh macht sich der Eisstoß im Dniester auf den Weg. Mit der Sabbatrube in Zaleszany ist's nun nichts. Wir müssen noch heute über die Schiffsbrücke, sonst nimmt sie der Eisstoß mit.“

„Und wo bleiben wir dann über Sabbat?“ fragte Sender.

„In einem Feldwirtschhaus jenseits des Flusses. Freilich ist's ein elendes Haus, aber weiter kommen wir heute nicht.“

Damit war Sender schlecht zufrieden, er hatte sich auf die Vorstellung und das gute Bett in Zaleszany so gefreut. „Wir wollen doch erst sehen, ob's nötig ist“, erwiderte er.

Die Fuhrleute, die ihnen begegneten, waren verschiedener Ansicht. „Die Eisbede hat Sprünge“, erwiderte der eine, „am Montag geht's wohl los.“ — „Schon heute nacht“, meinte ein Zweiter. Der Dritte wieder sagte: „Vor dem Mittwoch ist nichts zu befürchten. Und wenn auch der Eisstoß abgeht, der Brücke tut er nichts.“

Am heftigsten aber beteuerte die Wirtin des Gasthofs in Zaleszany, vor dem Sender halten ließ, daß nicht das geringste zu befürchten sei.

„Das Eis steht wie eine Mauer“, schwor sie, „vor einer Woche rührt sich's nicht. Und wenn auch, was verschlägt's Euch. Vor fünf Jahren hat der Eisstoß die Schiffsbrücke zerstört, aber seither nie. Und jetzt ist die Brücke neu und ruht auf Ketten, so dick wie ich.“

Dann mußten es allerdings verlässliche Ketten sein, die Frau war wie eine Tonne, aber der Kutscher schüttelte den Kopf. „Euch ist's um die Sabbatgäste zu tun“, erwiderte er, „und mir um's Heimkommen. So einen furchtbaren Eisstoß, wie er diesmal wird, hat's lange nicht gegeben. Der nimmt die Brücke mit.“

Schon wollte Sender in die Weiterreise willigen, da fiel sein Blick auf einen riesigen roten Zettel am Tor: „Theater in Zaleszany“, und gleichzeitig trat ein blonder, schlanker Mensch im schädigen Mantel, einen riesigen Filzhut schief auf den Kopf gebrückt, vors Tor und blickte gähmend um sich. Das verlebte Gesicht war alatt rasiert. Ein Schauspieler!

Senders Herz begann zu pochen. „Ist das Theater hier in Eurem Haus?“ fragte er die Wirtin.

„Ja“, erwiderte sie eifrig. „In meinem Saale. Solche Spieler habt Ihr noch nicht gesehen. Und nach der Vorstellung sind alle in meiner Wirtsstube. Schöne Mädchen darunter“, sehte sie mit einem unangenehmen Lächeln hinzu. „So eine Unterhaltung werdet Ihr noch nie erlebt haben.“

Sender schwankte. Die schönen Mädchen lockten ihn nicht, aber die Vorstellung. Und er sollte den Sabbat in einem elenden, langweiligen Feldwirtschhaus verbringen? Aber andererseits — Montag war ja der 1. März, da mußte er in Czernowiz sein. „Wir wollen's uns ansehen, wie's da unten aussieht“, sagte Sender zum Kutscher und deutete nach dem Flusse. „Kommt mit.“



Sie schritten die Straße hinab bis zu einem kleinen, künstlich erhöhten Platz am Flußufer, einer Art Bastion dicht an der Brücke. Da konnten sie den Dniester weithin übersehen, eine schmutzige, graue, breite Riesenschlange, die sich durch das Weiß der Ufer wand. Unter ihnen lag die Schiffsbrücke, eine Reihe flacher, mit Bohlen überdeckter Rähne, die zwischen zwei mächtigen, um steinerne Pfeiler gewundene Eisenketten befestigt waren. Fußgänger und Wagen zogen darüber hin, weit und breit war nichts Bedrohliches zu sehen.

„Ich bleib' nicht“, sagte der Kutscher dennoch. „Echt Euch die Farbe des Dniester an. Das Eis steht noch, aber das Wasser über der Decke ist schon wohl einen Fuß hoch, sonst würde es nicht so schmutzig aussehen. Die Farbe des Eises schlägt kaum noch durch. Ich kenn' das.“

„Das Wasser steht drüber“, gab Sender an, „aber man hört ja noch nicht das leiseste Krachen im Eis, und das fängt tagelang vorher an.“

„So bleibt Ihr“, erwiderte der Kutscher. „Ich fahre.“ Ungeduldig spähte Sender um sich; vielleicht war ein Eingeborener da, der diesen hartnäckigen Menschen befehlen konnte. Und da war wirklich einer, und gar eine Amtsperson.

In einer Ecke der Bastion schaukelte ein junger Mann in grauem Soldatenmantel eine Grube aus. Der Mantel war zerfetzt und das Gesicht des Menschen ganz ungewöhnlich dumm, aber auf seinem Strohhut blinkte ein Blechschild: „Städtische Polizei.“

„Glaubt Ihr“, sprach ihn Sender ruthenisch an, „daß die Brücke bedroht ist?“

„In mir sagt man „Sie“,“ erwiderte der Zerlumpte würdevoll, „weil ich die Polizei bin. Aber die Brücke? fragt Ihr. Wer sollte ihr denn was antun?“

„Nun, der Eisstoß.“

„Der tut ihr nichts! Er darf nicht. Der Herr Bürgermeister hat's verboten. Ich war selbst dabei, wie er gesagt hat: „Diesmal darf der Eisstoß die Brücke nicht zerstören, es macht zu viel Kosten.“

„Nun seid Ihr beruhigt?“ lachte der Kutscher höhnisch auf. Sender aber fragte: „Und hat der Herr Bürgermeister nicht gesagt, wann der Eisstoß kommt?“

„Nein. Aber er sagt: „Nicht so bald, denn ich habe noch kein Telegramm.“

„Telegraphiert ihm der Eisstoß?“ fragte der Kutscher.

„Ich weiß nicht, wer“, erwiderte der Polizist. „Aber vorher müssen wir vom Amt die Telegramme bekommen, aus Mikolajow, aus Galica, aus Jezupol, aus allen Städten da oben.“ Er deutete flussaufwärts. „Dann erst kann er kommen. Und er darf auch gar nicht früher kommen, als Mittwoch.“

„Warum?“

„Wegen dieser Sache da.“ Er deutete auf die Grube. „Heute, Freitag“, hat mir der Herr Bürgermeister gesagt, „schau' dich in die Grube für den Mörder aus, Montag schafften wir ihn hin, Dienstag laden wir ihn.“ Also,“ schloß er gewichtig, „vor Mittwoch ist es nichts, denn durch diese Mörerschüsse wird's der Stadt angezeigt.“

„Nun können wir ruhig schlafen“, lachte der Kutscher. Sender aber dachte: „Wenn's nicht gerade Theater wäre, ich wollt' in Gottes Namen nachgeben. So aber?“ Da jedoch auch der Fuhrmann fest blieb, so machten sie im Gasthof ihre Rechnung glatt und schieden.

\* \* \*

## Neunundzwanzigstes Kapitel.

Sender ließ sich eine Schlafkammer anweisen und in der Wirtsstube ein Mittagessen auftragen. Gottlob, der Kellner kannte ihn nicht und fragte daher nicht auch nach seinen Lächeln, wohl aber, ob er abends das Theater besuchen wolle, und als Sender bejahte, griff er in seine Tasche und legte eine Karte vor ihn hin. „Sperrsitze ersten Ranges, vierzig Kreuzer. Nummer sechs. Erste Bank. Von dem Platz sieht man am besten!“

„Habt Ihr keinen billigeren?“ fragte Sender.

„Ein Herr wie Ihr!“ rief der Kellner, „ein „Deutscher“, der keine Böckchen mehr trägt und einen kurzen Rock. Der zweite Rang kostet dreißig Kreuzer — oder zwanzig — ich weiß wirklich nicht genau, denn mit Leuten, die dorthin gehen, hab' ich nichts zu tun. Aber auf diesem Platz ist vorgestern der Herr Kreishauptmann gegessen und gestern der Herr Oberst. Auch sieht man vom zweiten Rang nichts.“

Das gab den Ausschlag. Sender zählte ihm die vierzig Kreuzer an. „Habt Ihr keinen Zettel?“ fragte er.

„Nein. Aber am Tor klebt einer. Es werden täglich nur sechs gemalt, weil wir ja hier noch sehr zurück sind. Gibt es denn in Zaleszczyki eine Druckerei? Aber halt — an der Kasse hängt ein Zettel, den bring' ich Euch.“

Er stürzte ab und brachte diensteifrig den Zettel herbeigeschleppt. Es war ein Aesensblatt, aus mehreren Bogen roten Papiers zusammengeklebt und mit einem Pinsel bemalt. Ein dicker Strich schied ihn in zwei Hälften. Die linke

wies hebräische, die rechte lateinische Lettern. Beide Texte waren hochdeutsch und besagten ungefähr dasselbe, aber nur eben ungefähr.

Der Zettel lautete:

## Theater in Zaleszczyki

Die berühmten  
Ezernowitzer Spieler!

Direktor Nadler  
(jetzt heißt er Stidler!)

Billig! Billig!!

An alle guten, edlen Israeliten  
von Zaleszczyki,  
die gern ein köstliches Vergnügen  
haben wollen, ob arm, ob reich!

Billig!!! Billig!!!!

Nur weil uns alle so gebeten  
haben!

Zum aller-, aller-, allerlehten  
Mal!!

Morgen spielen wir ja in  
Borszczow!!!

Die Koffer sind schon unter-  
wegs!!!!

Heute zu Sabbat Eingang  
beiläufig um acht!

Wo?

Was fragt ihr? Wie immer!

Bei der dicken Chanel!

So was hat noch niemand gesehn!

Augen werdet ihr machen,  
wie Räder!

Nur weil uns die edlen Israeliten  
hier so gut haben verdienen lassen  
und wir wollen ihnen dafür zum  
Dank ein großartiges Vergnügen  
und einen riesigen Nutzen bereiten!  
Kommt!

Wir haben es noch nicht gespielt!  
Wir werden es nicht mehr spielen!

## Deborah

die edelste und schönste Israelitin  
auf der ganzen Welt!!!

oder:

Du ehrlich jüdisch Kind!!

Laß dich mit keinem Christen ein!!

Sonst gehst dir schlecht!!!!!!

oder:

Großer Sieg der Israeliten  
über alle ihre Feinde, die sie  
zulezt segnen müssen!

Ein Spiel für Arm und Reich,  
Groß und Klein

in

neun langen, wunderschönen

Zeilen.

Aufgeschrieben

von

Echlome Hirsch Mosenthal.

Der Herr Echlome Hirsch Mosenthal ist ein in der ganzen Welt berühmter, aus Larnow in Galizien gebürtiger

!! hochedler Israelite!!

der treu an seinem Glauben hängt, seine Glaubensbrüder immer verteidigt und daher von den Israeliten der ganzen Welt geliebt, verehrt und bewundert wird. Wer sich dies Stück nicht ansieht, ist undankbar und verdient nicht, daß dieser weltberühmte Echlome Hirsch sein Glaubensbruder ist! Er ist

l. l. Rat beim Kaiser

persönlich

und hat nicht weniger als

170 Orden!!

## Theater in Zaleszczyki

Direktion Stidler,  
vorm. Nadler.

Gesellschaft des Ezernowitzer  
Stadttheaters.

An den hohen Adel!

Andas hochlöbliche R. R. Offiziers-  
korps!

An die hochmögende R. R. Be-  
amtenchaft!

An das ganze P. L. kunstsin-  
nige Publikum von Zaleszczyki und  
Umgebung!

Auf aller allgemeinstes  
Verlangen!

Ganz unwiderrücklich allerlehter  
Vorstellung!

Morgen Vorstellung in  
Borszczow!

Nur noch dies eine Mal!

Heute Freitag

den 26. Februar 1853

Abends 8 Uhr:

Im großen Saale des Hotels  
der Frau

Chane Gurkensalat.

Große außerordentliche

noch nie dagewesene Extra-

Abschiedsvorstellung

aus Dankbarkeit

für unsere verehrten Gönner!

Zum

allerersten und allerlehten Mal!

## Deborah

die fluchende und verfluchte  
Jüdin!

oder:

Christliche und jüdische Diebe  
und was dabel herauskommt!

oder:

Der Juden Fluch

ist

der Christen Segen!

Volkschauspiel

in vier Akten

Verfaßt

von

Dr. Prof. Ritter S. H.

Mosenthal.

Der Herr Verfasser Dr. Professor Ritter Sigmund Heinrich Mosenthal ist ein in der ganzen Welt berühmter dramatischer Dichter, aus Berlin (Hauptstadt Preußens und der Intelligenz) gebürtig, aber von seiner l. l. apostolischen Majestät dem Kaiser Franz Joseph höchstpersönlich nach Wien berufen, mit den bedeutendsten Orden ausgezeichnet — er soll 17 haben — und als l. l. Staatsbeamter angestellt. Sein Urgroßvater soll angeblich Jude gewesen sein, er selbst ist

!! katholisch geboren !!

kennt jedoch die Juden genau und weiß sie nach Gebühr zu zeichnen!



**Die Spieler heißen:**  
im Spiel: witzlich:  
Lorenz, der Dorfrichter hat kein schlechtes  
Herz, aber . . . Herr Stadler.  
Joseph, sein Sohn, macht eine Jüdin  
unglücklich, aber die Strafe bleibt nicht  
aus . . . Herr v. Hoheneichen.  
Der Schullehrer, ein niederträchtiger  
Mensch, ein gekaufter Jude, der gegen  
Juden hehlt . . . Herr Rannen.  
Der Pfarrer, nicht der Schlechteste,  
aber . . . Herr Birz.  
Hanne, eine Christin, sehr schön  
Hrl. Linden.

Der Polizeidiener . . . Herr Cohn.  
Der Dorfbadner . . . Herr Cohn.  
Der Schneider . . . Herr Leung.  
Der Krämer . . . Herr Moles.  
Der Bäcker . . . Herr Birz.  
Die Wirthe . . . Hr. v. Stranz.  
Die alte Piese . . . Hr. Mayer.  
Jakob (aber kein Jude!) Herr Cohn

Adamsen, ein noch schöneres Mädchen  
Hrl. Rosen.

Abraham, ein hochelter, alter Israelit,  
leider blind, aber Gott läßt ihn sehen  
Herr Thigsohn.

Deborah, die allerdehste, und aller-  
schönste Jüdin auf der ganzen Welt . . .  
Ein jüdisches Weib mit einem kleinen  
Kind und einem guten Herzen . . .  
Hrl. Cohn.

Ruben, auch hochedel, führt die Juden  
aus der Verbannung nach Palästina  
zurück . . . Herr Silberstein.  
Ein Anabe . . . Der Bube von  
dem Hrl. Linden.

Ein Mädchen . . . Das Mädchen  
von dem Hrl. Linden.

\* Hrl. Cohn! Euer Polizeidiener!  
Seht ein Spieler!

Der Herr Bürgermeister hat's erlaubt.  
Hrl. Rothilde Schönauf, vom  
follstischen Theater in Wien, als Gast.  
Zwanzig Bauern, dreißig Bäuerinnen,  
vierzig Juden, fünfzig Jüdinnen und sehr  
viel Musikanten.

Ort: Ein Dorf . . . vielleicht kennt ihr's.  
Zeit: Unter dem großen Kaiser Joseph  
Breife.

Billig! Billig!! Billig!!!  
wie nie!!!!!!  
Kinder die Hälfte!  
Auf drei eins umsonst!!!

Bis Sender den Riesenzeitel in seinen beiden Hälften  
zu Ende gelesen, war ihm der Braten kalt geworden, und  
dann konnte er vor Arger kaum essen; Mäskal konnte sich  
über seinen Anteil nicht beklagen. „Diese Ganner“, mur-  
melte er in sich hinein, „allen wollten sie es recht machen und  
lügen das Blaue vom Himmel herunter. Und das sind auch  
Künstler. Habt ihr solche Zettel beim Herrn Radler gelernt,  
ihr Salunken?“ Fast am meisten ärgerte es ihn, daß sie  
dessen Namen zu mißbrauchen wagten. „Na, wartet, das wird  
er euch legen!“

Vieleß an dem Zettel war ihm rätselhaft und reizte seine  
Neugierde, aber er mochte gar nicht wieder hinsehen. „Ge-  
findel, eure Vorstellung will ich mir ansehen — wird auch  
was Schönes sein! Aber sonst seid ihr keinen Gedanken von  
mir wert!“ Er zahlte und ging, sich die Stadt zu besehen, die  
er noch nie bei Tage gesehen; er hatte als Fuhrknecht da  
lunmer nur übernachtet.

Als er aus dem Tore trat hörte er plötzlich rufen: „Polaz  
— du hier?“ Es war der Wirt, bei dem er damals zu über-  
nachten pflegte. „Und bist nicht zu mir gekommen? Aber wo  
sind deine —?“

„Meine Vöckchen gelieben?“ rief Sender wütend. „Der  
Teufel hat sie zuerst geholt, nun kommt er über die Gurigen!“  
Und er ließ den verblüfften Mann stehen und rannte davon.  
„Recht war's nicht,“ dachte er dann. „Aber dies viele  
Fragen macht einen ganz wild. Das muß aufhören. Ob ich  
mich hier ganz zum „Deutsch“ mache oder erst in Czernowiz,  
ist ja gleichgültig. Dann erkenne mich keiner mehr!“

Er trat in eine Barbierstube und ließ sich das Haar  
stutzen, den Schnurr- und Backenbart abrassieren. Der Bar-  
bier, ein Jude, tat es unter Kopfschütteln. „Wie ein Schau-  
spieler,“ sagte er, „das hat noch kein jüdisch Kind von mir  
verlangt. Zuerst die Vöckchen —“

Sender warf sein Geld hin und schob zur Tür hinaus.  
Unweit davon war ein Kleiderladen. Der Besitzer, gleich-  
falls ein Jude, sah ihn groß an, als er ihn fragte, ob er  
ihm für seinen Mantel und Kasten sowie eine Draufsache  
in barem einen deutschen Anzug und einen modern geschnittenen  
Mantel eintauschen wolle. „Es kommt auf die Draufsache  
an,“ sagte er endlich langgedehnt und brachte seine Ware her-  
bei. Sender mußte lange probieren, bis sich etwas Passendes  
fand, und dann noch länger feilschen, der Händler forderte  
einen unverschämten Preis. „Der Kasten ist ja nichts nütz,“  
sagte er, „den hat kein Schneider abgeschrieben.“ Erst als  
Sender davonging, lief er ihm nach und gab sich mit zwanzig  
Gulden zufrieden. Nachdem der junge Mann im Hintergrund

**Personen dieses  
interessanten Dramas:**  
Lorenz, der würdige, leider allzumilde  
Dorfrichter . . . Herr Stadler.  
Joseph, sein edler, aber leider nur zu  
gewissenhafter, von einer Jüdin un-  
glücklichter Sohn. Herr v. Hoheneichen.  
Der Schullehrer, ein braver Mann,  
leider durch jüdische Bosheit sehr  
gekränkt . . . Herr Rannen.  
Der Pfarrer, leider nur allzu jüden-  
freundlich . . . Herr Birz.  
Hanne, ein schönes Mädchen  
Hrl. Linden.

Der Polizeidiener . . . Herr Mohren  
heim.

Der Schneider . . . Herr v. Tugl ng  
Hrl. Linden.

Der Krämer . . . Herr v. Stranz.  
Der Bäcker . . . Herr Sorge.  
Die Wirthe . . . Hr. v. Stranz.  
Die alte Piese . . . Hr. Mayer.

Jakob, ein Bursch . . . Hr. Bernuski.  
Adamsen, ein besonders schönes Mäd-  
chen . . . Hrl. Rosen.

Abraham, ein alter jüdischer Bettelgänger,  
durch Blindheit von Gott gestraft  
Hrl. Thigsohn.

Deborah, die unschuldig suchende,  
aber dann selbst verführte Jüdin, abri-  
gens das allerhöchste Mädchen . . .  
Ein jüdisches Weib, ganz geistig  
und ganz gemein . . . Hr. Cohn.

Ruben, ein verräther Jude, geht nach  
Amerika und nimmt zum Glück viele  
mit sich . . . Herr Silberstein.  
Ein Anabe . . . Kleiner Linden.  
Ein Mädchen . . . Kleine Linden.

\* Mit gnädiger Bewilligung des hohen  
Bürgermeisters  
Herr Hrl. Cohn, als Gast.

\* Hrl. Rothilde Schönauf vom  
H. Stadt-Theater in Lemberg als Gast.  
Voll. Juden. Musikanten.

Ort: der Handlung:  
Ein Dorf in Sielermarkt.  
Zeit: 1780.

Preise:  
Wie gewöhnlich außerst billig!  
Kinder und Soldaten vom Feld-  
webel abwärts die Hälfte.

des Lebens die Kleider angezogen, trat er vor den Spiegel.  
Er kam sich in der ungewohnten Tracht recht seltsam vor, auch  
der Hund bellte plötzlich auf, als ob er ihn nicht erkenne, oder  
doch um seine Verwunderung auszudrücken.

Seufzend zahlte Sender die zwanzig Gulden auf den  
Tisch, nun blieben ihm noch dreizehn. „Ihr seid ein rechter  
Räuber,“ sagte er, „es sind ja keine neuen Kleider.“

„Aber von einem Grafen abgelegt,“ erwiderte der  
Händler. „Übrigens — ich will nicht lügen. Daß Ihr's nur  
wißt, jeder Christ hätt's billiger bekommen. Aber einem  
zum Abfall verhelfen, ist eine Sünde, dafür will ich bezahlt  
sein. Wie lang mag's her sein, daß Ihr eure Vöckchen —“

„Schweig!“ donnerte Sender und lief davon. „Aber nun  
wenigstens hat's ein Ende!“ dachte er.

In der Tat, im nächsten Laden, beim Hutmacher, wurde  
er bereits mit „Herr“ angesprochen, also wohl gar nicht mehr  
als Jude erkannt. Noch mehr, unaufgefordert reichte ihm der  
Hutverwerfer einen riesigen, weichen Filzhut hin. „So einen  
hat mir auch der Herr v. Hoheneichen abgekauft,“ sagte er. Sen-  
der sah also gar schon wie ein Schauspieler aus. Aber sein  
Stolz darüber minderte sich, als der Hutmacher, während er  
vor den Spiegel neben der Tür trat, sich vor dieselbe Hin-  
stelte und sogar ängstlich die Hand auf die Klinke legte. Mos-  
kal ließ wieder sein Bellen hören, aber Sender fand, daß ihm  
der Hut ausgezeichnet stehe, und kaufte ihn nach längerem  
Feilschen um drei Gulden, die Bauerumücke gab er drauf.  
Beim Anblick des Geldes erhellte sich das Antlitz des  
Meisters. „Wenn Sie vielleicht“, bat er, „Ihren Herrn Kol-  
legen, den Herrn v. Hoheneichen, auch erinnern wollten . . .“

„Ich kenn' ihn nicht,“ erwiderte Sender stolz. „Ich bin  
freilich auch Schauspieler, aber nicht bei der hiesigen Schmiere,  
sondern Mitglied des Stadttheaters in Czernowiz. Unter  
der echten Direktion Radler . . .“

„Das hätt' ich mir denken können,“ sagte der Hutmacher  
ebenso devot wie traurig. „Die Hiesigen zahlen nie . . .“  
Er riß respektvoll die Tür auf, und Sender schritt erhobenen  
Hauptes auf die Straße.

Die Dämmerung war eingebrochen, aber die Wärme  
gegen den Vormittag nur noch gestiegen, von allen Dächern  
triebste es nieder, durch die durchgewehten Straßen floßen  
Bäche; aller Schnee schien auf einmal weggeschmelzen. Der  
Westwind war stärker, aber auch noch schwüler geworden;  
fast erschlaffend legte sich sein Hauch um die Glieder, daß Sen-  
der kaum den Mantel ertrug, obwohl er viel leichter war als  
der alte, solide, der ihn so lange trenn vor Wind und Wetter  
geschützt. Es war unbefuglich auf der kalten Straße, er  
wollte eben in seinen Gasthof zurückkehren, als plötzlich die  
Worte an sein Ohr schlugen: „Das Wasser steigt! Nun  
tracht's auch schon im Eis!“

Ein Herr hatte es dem andern zugerufen, beide eilten  
nun zum Dniester hinab. „Das wäre eine schöne Bescherung,“  
dachte Sender erschreckt und folgte ihnen. „Zehn Gulden  
hab' ich noch, das reicht knapp zur Beherung und Reise bis  
Sonntag abend. Ich werd' ohnehin fast ohne Heller in Czern-  
owiz ankommen. Geht mir nun die Schiffsbrücke vor der  
Nase weg —“

Aber so bedrohlich sah es am Dniester noch nicht aus. Die  
Brücke unten war nun mit Fackeln beleuchtet, die Vastion  
voll von Menschen, die sich neugierig das ungewohnte Schau-  
spiel befaßen. Angst schien niemand zu empfinden. Das  
Wasser war gestiegen, aber man hatte auch die Ketten höher  
gewunden, so daß die Bohlen wieder über der  
Flut lagen; der Verkehr über die Brücke währte  
fort und wurde nur zeitweilig unterbrochen, wenn es die  
Arbeit der Pioniere erforderte; hatten sich Baumstämme und  
sonstiges Trümmerwerk an der Brücke angesammelt, so  
hoben sie es mit Eichen und Stangen aus der Flut,  
schleiften es über die Brücke und warfen es auf der anderen  
Seite wieder in die Strömung. Unheimlich war nur das  
Krachen im Eis, ein seltsamer Ton, dumpf einsehend, dann  
immer heller und durchdringender aufschwellend, als schnitte  
eine Riesenkraft eine ungeheure Glasfaser entzwei, dann in  
einer Art Glucksen verhallend, dem Geräusch des Wassers,  
das in den Abhang einbrang und ihn erweiterte.

Inmitten einer andächtigen Schar von Zuhörern stand  
ein dicker, alter Herr und perorizierte heftig. „Nur keine  
Angst,“ rief er, „vom Oberlauf ist noch kein Telegramm da.  
Ihr seht, ich habe noch nicht einmal den Würfel aufstellen  
lassen. Vor dem Montag kommt der Eisstoß nicht. Geht  
heim — ich wache!“

Ein jüdischer Greis in seidnem Kasten — es mußte  
ein Vornehmer sein — drängte sich durch die Reihen.  
„Herr Bürgermeister,“ rief er atemlos, „da hab' ich ein  
Telegramm bekommen —“

„Woher?“

„Aus Barmow!“

„Barmow?“ rief der Bürgermeister. „Seit wann liegt  
Barmow am Dniester?“ Auch die Umstehenden lachten.

„Aber es ist wichtig!“ erwiderte der Jude und sprach  
flüsternd auf den Bürgermeister ein. Aber der hörte ihn

des Lebens die Kleider angezogen, trat er vor den Spiegel.  
Er kam sich in der ungewohnten Tracht recht seltsam vor, auch  
der Hund bellte plötzlich auf, als ob er ihn nicht erkenne, oder  
doch um seine Verwunderung auszudrücken.

Seufzend zahlte Sender die zwanzig Gulden auf den  
Tisch, nun blieben ihm noch dreizehn. „Ihr seid ein rechter  
Räuber,“ sagte er, „es sind ja keine neuen Kleider.“

„Aber von einem Grafen abgelegt,“ erwiderte der  
Händler. „Übrigens — ich will nicht lügen. Daß Ihr's nur  
wißt, jeder Christ hätt's billiger bekommen. Aber einem  
zum Abfall verhelfen, ist eine Sünde, dafür will ich bezahlt  
sein. Wie lang mag's her sein, daß Ihr eure Vöckchen —“

„Schweig!“ donnerte Sender und lief davon. „Aber nun  
wenigstens hat's ein Ende!“ dachte er.

In der Tat, im nächsten Laden, beim Hutmacher, wurde  
er bereits mit „Herr“ angesprochen, also wohl gar nicht mehr  
als Jude erkannt. Noch mehr, unaufgefordert reichte ihm der  
Hutverwerfer einen riesigen, weichen Filzhut hin. „So einen  
hat mir auch der Herr v. Hoheneichen abgekauft,“ sagte er. Sen-  
der sah also gar schon wie ein Schauspieler aus. Aber sein  
Stolz darüber minderte sich, als der Hutmacher, während er  
vor den Spiegel neben der Tür trat, sich vor dieselbe Hin-  
stelte und sogar ängstlich die Hand auf die Klinke legte. Mos-  
kal ließ wieder sein Bellen hören, aber Sender fand, daß ihm  
der Hut ausgezeichnet stehe, und kaufte ihn nach längerem  
Feilschen um drei Gulden, die Bauerumücke gab er drauf.  
Beim Anblick des Geldes erhellte sich das Antlitz des  
Meisters. „Wenn Sie vielleicht“, bat er, „Ihren Herrn Kol-  
legen, den Herrn v. Hoheneichen, auch erinnern wollten . . .“

„Ich kenn' ihn nicht,“ erwiderte Sender stolz. „Ich bin  
freilich auch Schauspieler, aber nicht bei der hiesigen Schmiere,  
sondern Mitglied des Stadttheaters in Czernowiz. Unter  
der echten Direktion Radler . . .“

„Das hätt' ich mir denken können,“ sagte der Hutmacher  
ebenso devot wie traurig. „Die Hiesigen zahlen nie . . .“  
Er riß respektvoll die Tür auf, und Sender schritt erhobenen  
Hauptes auf die Straße.

Die Dämmerung war eingebrochen, aber die Wärme  
gegen den Vormittag nur noch gestiegen, von allen Dächern  
triebste es nieder, durch die durchgewehten Straßen floßen  
Bäche; aller Schnee schien auf einmal weggeschmelzen. Der  
Westwind war stärker, aber auch noch schwüler geworden;  
fast erschlaffend legte sich sein Hauch um die Glieder, daß Sen-  
der kaum den Mantel ertrug, obwohl er viel leichter war als  
der alte, solide, der ihn so lange trenn vor Wind und Wetter  
geschützt. Es war unbefuglich auf der kalten Straße, er  
wollte eben in seinen Gasthof zurückkehren, als plötzlich die  
Worte an sein Ohr schlugen: „Das Wasser steigt! Nun  
tracht's auch schon im Eis!“

Ein Herr hatte es dem andern zugerufen, beide eilten  
nun zum Dniester hinab. „Das wäre eine schöne Bescherung,“  
dachte Sender erschreckt und folgte ihnen. „Zehn Gulden  
hab' ich noch, das reicht knapp zur Beherung und Reise bis  
Sonntag abend. Ich werd' ohnehin fast ohne Heller in Czern-  
owiz ankommen. Geht mir nun die Schiffsbrücke vor der  
Nase weg —“

Aber so bedrohlich sah es am Dniester noch nicht aus. Die  
Brücke unten war nun mit Fackeln beleuchtet, die Vastion  
voll von Menschen, die sich neugierig das ungewohnte Schau-  
spiel befaßen. Angst schien niemand zu empfinden. Das  
Wasser war gestiegen, aber man hatte auch die Ketten höher  
gewunden, so daß die Bohlen wieder über der  
Flut lagen; der Verkehr über die Brücke währte  
fort und wurde nur zeitweilig unterbrochen, wenn es die  
Arbeit der Pioniere erforderte; hatten sich Baumstämme und  
sonstiges Trümmerwerk an der Brücke angesammelt, so  
hoben sie es mit Eichen und Stangen aus der Flut,  
schleiften es über die Brücke und warfen es auf der anderen  
Seite wieder in die Strömung. Unheimlich war nur das  
Krachen im Eis, ein seltsamer Ton, dumpf einsehend, dann  
immer heller und durchdringender aufschwellend, als schnitte  
eine Riesenkraft eine ungeheure Glasfaser entzwei, dann in  
einer Art Glucksen verhallend, dem Geräusch des Wassers,  
das in den Abhang einbrang und ihn erweiterte.

Inmitten einer andächtigen Schar von Zuhörern stand  
ein dicker, alter Herr und perorizierte heftig. „Nur keine  
Angst,“ rief er, „vom Oberlauf ist noch kein Telegramm da.  
Ihr seht, ich habe noch nicht einmal den Würfel aufstellen  
lassen. Vor dem Montag kommt der Eisstoß nicht. Geht  
heim — ich wache!“

Ein jüdischer Greis in seidnem Kasten — es mußte  
ein Vornehmer sein — drängte sich durch die Reihen.  
„Herr Bürgermeister,“ rief er atemlos, „da hab' ich ein  
Telegramm bekommen —“

„Woher?“

„Aus Barmow!“

„Barmow?“ rief der Bürgermeister. „Seit wann liegt  
Barmow am Dniester?“ Auch die Umstehenden lachten.

„Aber es ist wichtig!“ erwiderte der Jude und sprach  
flüsternd auf den Bürgermeister ein. Aber der hörte ihn



kaum an. „Ein andermal, Herr Silberstein. Jetzt hab' ich keine Zeit für Eure lässlichen Sachen.“

„Was mag das sein?“ dachte Sender mehr neugierig als besorgt. Ihn konnte es doch unmöglich betreffen, er war ja kein Dieb, den man telegraphisch verfolgen konnte. Und für sein Fortkommen am Sonntag brauchte ihm nun auch nicht bange zu sein.

Er ging in den Gasthof zurück. Im Vorweg stand die dicke Wirtin und hielt ihn an, als er vorbei wollte. „Wohin wünschen der Herr?“

„Nummer neun“, erwiderte er kurz.

Da riß sie die Augen weit auf und schlug die Hände zusammen. „Ihr seid es?! Also ein Spieler wollt Ihr — wollen Sie werden?“

Ähnlich empfing ihn der Kellner in der Wirtsstube. Sender fühlte sich sehr gehoben — kein Zweifel, wie ein Schauspieler sah er nun wirklich aus. Aber auch hier bekam er sofort die Rehrseite der Medaille zu sehen. Als ihm der Kellner das bestellte Gläschen Moldauer brachte, blieb er am Tische stehen und sagte: „Verzeihen der Herr — hier wird gleich bezahlt.“

Bägelnd zog Sender seine Briefftasche und holte, ohne hinzusehen, die Zehnguldennote hervor. Das machte sich großartig und war doch kein Kunststück, sonst war nichts mehr drin.

Der Kellner wechselte. „Entschuldigen der Herr“, stotterte er, „die hiesigen Schauspieler.“

„Glaub ich gern“, sagte Sender herablassend. „Wir vom Gernowitzer Stadttheater kennen diese Leute auch.“

(Fortsetzung folgt.)

## Ein nordischer Astrolog prophezeit für 1927.

Alles in allem: ein menschenheitsquälendes Jahr. — Anbruch eines neuen, bedeutungsvollen Zeitabschnitts. — „Der Mann aus dem Norden“, ein neuer Diktatortyp. — Das Ende des Goldenen Zeitalters des Fußball- und Boxkampfes, der Vagenfrisur der Frauen und der kurzen Röcke.

Der nordische Astrolog Dr. J. E. Kronström hat soeben sein Astrologisches Jahrbuch für 1927 herausgegeben. Es hat ihn, schreibt er selbst, eine ungeheure Arbeit gekostet, aber er tue es um der Menschheit willen. Leider scheine diese ihn nicht hinlänglich zu würdigen. Wenn man krank sei, spreche man mit einem erfahrenen Arzt. Wenn man im Zweifel sei über die eine oder andere wichtige Frage, suche man einen tüchtigen Astrologen auf. Das eine sei so logisch wie das andere, und da Dr. Kronström selbst dieser „tüchtige Astrolog“ ist, so meint er, daß jeder, der Logik verstehe, dazu beitragen werde, daß er (Kronström) ein zeitentsprechendes Laboratorium eingerichtet bekomme. Die Astrologie sei ja in unseren Tagen nicht länger eine Kuriosität, sondern ein mächtiges System, das alle Lebensverhältnisse umfasse.

Man höre nun, was Kronström über die Menschenheits-schicksale im kommenden Jahre meint.

Der Bericht enthält verschiedene Posten, die darauf hindeuten, daß die Konflikte sich zuspitzen, aber im Juni gibt es einige bemerkenswerte Konstellationen, welche zeigen, daß „Der Mann aus dem Norden“ Ordnung in die Verhältnisse bringen wird. Gleich zu Beginn des Jahres, am 3. Januar, tritt eine Sonnenfinsternis ein, die Feuerung, Arbeitslosigkeit und Verluste für die Landwirtschaft bedeutet. Doch glücklicherweise geht der Riesenplanet Jupiter mitten im Monat ein in das Zeichen der Fische, und das hat einen günstigen Einfluß auf Geldangelegenheiten und vieles andere. Namentlich Irland, Norwegen, Finnland und Holland werden Nutzen von dem „Friedensplaneten“ haben, der die scharfen Gegensätze mildern wird. Aber im März, um die Tag- und Nachtgleiche, geschehen verschiedene Todesfälle unter bekannten und einflussreichen Männern. Unruhige Elemente betreiben eine rücksichtslose Agitation, und besonders für Frankreich, Italien und die Vereinigten Staaten sind die Zeiten ungünstig. Die Aussichten für die Landwirtschaft gestalten sich drohend, der Export kommt zum Stillstand infolge Streiks, und die Ländbesitzer sinken im Wert. Die Frauen werden eine hervortretende Rolle spielen, und die Verhältnisse im Haus und Heim werden Anlaß zu vielen Konflikten geben. Doch kommt in Presse und Literatur neues Leben und eine aufsehenerregende Neugier. Auf dem Gebiet der Chemie und Radiotechnik geschehen merkwürdige Erfindungen und Verbesserungen. Aber die Funktionäre des Staates und der Kommunen fühlen hart den Druck der Zeiten und fordern Lohn-erhöhung.

Um den 11. Juni herum treten die sonderbaren Konstellationen am Himmel ein, und eine neue Zeit bricht herein mit einer anderen Verteilung der Lebenswerte. Es

entsteht ein neuer Diktatortyp, „Der Mann vom Norden“, der einige Zeit noch im Schatten „des Mannes vom Süden“ (Mussolini) stehen, aber allmählich die Führerschaft übernehmen und große Reformen durchführen wird. Kirche, Geistesleben und Wissenschaft werden neue Wege gewiesen, das Schulwesen wird reformiert, die Kinder werden zu mehr als Fußball und Boxen erzogen, die Damen bekommen Interesse für anderes als Vagenfrisur und kurze Röcke, die Börse wird umgeformt, Waren und Werte werden auf eine rechte Weise verteilt, und es entsteht eine neue dramatische Kunst, welche das Ohr und die Seele ergötzen kann.

Eine Mondfinsternis deutet auf große Epidemien und pestartige Krankheiten, es sind Aussichten auf Erdbeben, Brände, Überschwemmungen und Luftschiff- oder Eisenbahnkatastrophen. Die Zeichen sind besonders drohend für die Vereinigten Staaten. Eine Sonnenfinsternis macht das Ganze noch schlimmer und spielt eine besondere Rolle für England und Skandinavien. Auch die menschlichen Leidenschaften kommen in Aufruhr, es geschehen Attentate, Verbrechen und Skandale samt einem großen Theaterbrand, „oder ähnliches“.

Der Juli wird besser zu Beginn, doch später wird eine Reihe spiritistischer Betrügereien enthüllt und der Rote Hahn kräht rund im Lande. Das Bild erinnert an ein Schlachtfeld.

Eine Merkcurpassage im November weist auf Verbrechen, Verkehrsunheil, Mätern treten auf, Wirbelstürme rasen über den Indischen Ozean, und es entsteht dort eine ganz neue Insel. Die Jugend wappnet sich mit Helm und Stahl. Gebt acht auf diese Jugend!

Im Dezember deutet eine andere Mondfinsternis auf viele Krankheiten, namentlich an Lungen und Atmungsorganen, auf zahlreiche Verbrechen gegen Frauen und Kinder und auf viele Todesfälle unter bekannten Namen der Börsen- und Theaterwelt. Besonders ungünstig sind die Zeichen für eine hochstehende Dame. Eine Sonnenfinsternis am 24. Dezember bedeutet Krieg und Aufruhr. Ein Staatschef stirbt, ein anderer wird verjagt, viele Menschenleben gehen verloren bei einem großen Unglück, und die Arbeiter rüsten sich zu einem mächtigen Aufruhr. Von dem Mann aus dem Norden hört man nichts mehr.

Alles in allem ist es also ein recht bewegtes Jahr — 1927. Dr. Kronström läßt uns ihm entgegengehen, er selbst hat Bedenken, seine Prophezeiungen zu machen, aber die Wahrheit läßt sich nicht verheimlichen, sagt er, und die Himmelskörper geben ihren Gang.

— Wer lebt, wird sehen!

A. G.

## Bunte Chronik

\* Ein Zigarettenliebhaber im Insektenreich. Unter den Insekten gibt es einen richtigen Zigarettenkäfer, und zwar ist dieser Käfer ein so großer Tabaksfreund, daß er sowohl in rohem, als auch in verarbeitetem Tabak lebt, ja auch seine Eier in den Tabak legt, so daß er, sofern er nicht das Pech hat, vorzeitig entdeckt zu werden, sein ganzes Leben im Tabak zubringt. Sogar in fertig verarbeiteten Zigaretten hat man den kleinen Käfer, den man übrigens erst seit dreißig Jahren kennt und dessen wissenschaftlicher Name *Lasioderma serricorne* Fab. lautet, schon gefunden. Außer dem Tabak liebt der Zigarettenkäfer auch den Cajennepfeffer, Reis, sowie getrocknete Feigen. Auch in alten Herbarien richtet er zuweilen bösen Schaden an.

\* Der Wiederaufbau von Leninathhan. Der Wiederaufbau der durch das Erdbeben zerstörten Stadt Leninathhan in Sowjetarmenien ist in Angriff genommen und schreitet fort, obgleich dabei bedeutende Schwierigkeiten zu überwinden sind. Eine dieser Schwierigkeiten ergibt sich aus dem großen Verlust an Vieh, welchen die Bevölkerung erlitten hat. Da etwa 7000 Bauernwirtschaften ihr Vieh ganz oder teilweise eingebüßt haben, muß das Rote Kreuz die notwendigen Milchvorräte für die kleinen Kinder auf weitere Entfernungen herbeischaffen. Aus verschiedenen Teilen des Sowjetbundesgebietes sind Hilfsmittel verschiedener Art nach Leninathhan geschickt worden. 635 Eisenbahnwagen mit Balken und Brettern sind u. a. zur Errichtung von Häusern über den Hafen von Batum in das Erdbebengebiet gelangt. Große Vorräte an Kleidern und Kinderwäsche hat das Rote Kreuz geliefert. Nach dem 1. Januar sollen die Schulen in Leninathhan ihre Arbeit wieder aufnehmen.

Verantwortlich für die Schriftleitung M. Heyke in Bromberg. Druck und Verlag von A. Dittmann G. m. b. H. in Bromberg.